

Feldsaaten Freudenberger

Telefon +49(0)2151 44170 Telefax +49(0)2151 4417291 e-mail: verkauf@freudenberger.net



Abholschein

Absender

KALUSA SAATEN GMBH

LADESTR. 8
15834 RANGSDORF

Sp. Auftragsnr.: 012626
Beladetermin : 28.07.25
Einkaufsnr. :
Unser Zeichen : /Gö

Empfänger

Datum : 25.07.25
Entladetermin : 29.07.25
Auftragsnummer: 25073241
Referenznummer:

Pos	Art.Nr.	Menge	ME	Artikelbezeichnung
1	401102	24000,00	kg	Winterrüben MALWIRA ZS
	DE1254810002	10000,00	Kg	400 Sack 10 Euro
	DE1254810005	10000,00	Kg	400 Sack 10 Euro
	DE1254810003	4000,00	Kg	160 Sack 4 Euro

24 Europaletten gelandt

KALUSA-SAATEN GmbH
Rangsdorf
Ladestraße 8 - 15834 Rangsdorf
Tel. 033 708 / 7 40 03
Fax 033 708 / 74 00 49

Colli : 24

übergeben

29.07.25

Datum Unterschr. Absender

DWR 964 P

Ware ordnungsgemäß
übernommen

29.07.25

Datum Unterschrift Frachtf.

Gesamtgewicht

24000,00 KG

erhalten

Datum Unterschrift Empf.

Bei Direktabholung bitten wir Sie um sofortige Rückgabe per Fax mit den
aufgeführten Partienummer. Vielen Dank.

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rose = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
FELD SAATEN FREUDENBERG
JAALSTRASSE 12A
47800 KREFELD

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
AGRAVIS AG
CHROMSTRASSE 19
30916 ISERNHAGEN

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays
ISERNHAGEN, DEUTSCHLAND

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu
Land/Pays
KREFELD, DEUTSCHLAND
Datum/Date

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
24 EP
Winterrüpsen Malwina
DE 125-481000
DE 125-481000
DE 125-481000
07/25

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
24

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage
EP

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport
Winterrüpsen Malwina

10 Statistiknummer
No. statistique
5

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
24000kg

12 Umfang in m³
Cubage m³
10.000kg
10.000kg
4.000kg

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
COMMOD

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

UN-Nummer
Numéro UN
UN

Ben. s. Nr. 9
Nom voit N°9

Gefahrzettelnummer-Nr.
Numéro d'étiquette

Verp.-Gruppe
Groupe d'emballage

Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction en tunnels

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Etablie à

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24 Gut empfangen
Réception des marchandises
30.07.25
AGRAVIS Raiffeisen AG
Bereich Saatgut
Chromstr. 19, 30916 Isernhagen HB
M. Bastian

19 zu zahlen vom:
À payer par:

Fracht
Prix de transport

Ermäßigungen
Réductions

Zwischensumme
Solde

Zuschläge
Suppléments

Nebengebühren
Frais accessoires

Sonstiges
Divers

Zu zahlende Gesamtsumme
Total à payer

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Grenzübergängen

von bis km

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen
Nutzlast in kg

Kfz
Anhänger

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Art Anzahl Kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art Anzahl Kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

1-15 einschließlich y compris et 21+22
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Otto-Hahn-Straße 33 - D - 63165 Mülheim - Telefon 06108 7950-100 - Fax 06108 7950-101 - info@mer-lin.de - www.mer-lin.de

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik einzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbolnummer und Verpackungsgruppe. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette et Groupes d'emballage. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.